



USER INFORMATION SHEET OF THE PPE

SLEEVE REF. PROSLEEVE/L

CQ 1193/1
IFTH

3X4XC

EU-type examination carried out by :

CTC
Parc scientifique Tony Garnier
4 rue Hermann Frenkel
69367 Lyon – France
Identification number: 0075

SATRA Technology Centre Ltd
Wyndham Way, Telford Way,
Kettering, Northamptonshire
NN16 8SD, United Kingdom
Identification number : 0321

LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE

Parc d'activités Barrois
250 rue des Charmes
59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France



ABCDE

- A** : Resistance to abrasion (0-4)
B : Blade cut resistance (0-5)
C : Tear resistance (0-4)
D : Puncture resistance (0-4)
E : Cut resistance according to EN ISO 13997 (A-F)

1. MEANING OF THE CE MARKING:

Affixing this marking on the product means that:
- it satisfies the relevant requirements of the European regulation 2016/425, which are applicable to the Personal Protective Equipments : innocuity, comfort and solidity.

2. MEANING OF THE UKCA MARKING:

Affixing this marking on the product means that it satisfies the relevant requirements of the European regulation 2016/425 on Personal Protective Equipments, as amended to apply in GB.

3. MEANING OF THE MARKING OF THE HARMONIZED STANDARDS:

The marking of this glove means that it satisfies the requirements of the European norms applicable to the protective sleeves.
- raw materials conformity according to the general requirements of the European norm EN ISO 21420: 2020
- conformity of the degree of protection of the sleeve against mechanical risks EN 388 : 2016 + A1 : 2018

This sleeve is specifically designed to protect against mechanical risks.

We draw the attention of the user to the fact that, as this sleeve presents a very high tear resistance, it should not be used when there is a risk of entanglement in moving machinery. The fingers are free, they are not protected by this cuffs, so wear a glove with similar levels of protection

X: Test not carried out or not applicable

The sleeve must be stored in a clean and dry place. It can be carried and stored in a carton box. The components and material constituting the sleeve do not contain substances at rates which are known or suspected to have harmful effects on the hygiene or the health of the user, under the foreseeable conditions of use.

The declaration of conformity can be downloaded at: www.lebonprotection.com

PLEASE NOTE:

The enclosed information is intended to assist the end user in choosing the Personal Protective Equipment. The results of the laboratory tests have to assist in selecting the adapted sleeve, since it is understood that the real conditions of use cannot be exactly reproduced. As a consequence, the end user (and not the manufacturer) is responsible for ensuring that the sleeves are adapted to the intended use.



ABCDE

- A** : Résistance à l'abrasion (0-4)
B : Résistance à la coupure par tranchage (0-5)
C : Résistance à la déchirure (0-4)
D : Résistance à la perforation (0-4)
E : Résistance à la coupure selon EN ISO 13997 (A-F)

1. DECODAGE DU MARQUAGE CE :

L'apposition de ce marquage sur le produit signifie :

- qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par le règlement européen 2016/425, relative aux équipements de protection individuelle : innocuité, confort et solidité.

2. SIGNIFICATION DU MARQUAGE UKCA :

L'apposition de ce marquage sur le produit signifie qu'il satisfait aux exigences pertinentes du règlement européen 2016/425 sur les équipements de protection individuelle, tel que modifié pour s'appliquer en GB.

3. DECODAGE DU MARQUAGE NORMATIF DE BASE :

Le marquage de cette manchette signifie qu'il satisfait aux exigences des normes européennes sur les gants de protection.

- conformité des matières premières aux exigences générales de la norme européenne EN ISO 21420: 2020
- conformité du niveau de protection de la manchette contre les risques mécaniques EN 388 : 2016 + A1 : 2018

La manchette est spécifiquement conçue pour protéger contre les risques mécaniques.

Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que cette manchette présente une très haute résistance à la déchirure, elle ne doit pas être utilisée quand il y a risque de happement par une machine en mouvement. Les doigts étant dégagés, ils ne sont pas protégés par cette manchette, il faut donc porter un gant avec des niveaux de protection similaires.

X : Test non effectué ou non applicable

La manchette doit être stockée dans un endroit propre et sec. Elle peut être transportée et stockée dans un carton d'emballage.

Les matériaux et composants constituant la manchette ne contiennent pas de substances à des taux tels qu'elles sont connues ou suspectées pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'emploi

La déclaration de conformité est à télécharger à l'adresse : www.lebonprotection.com

La déclaration de conformité est à télécharger à l'adresse : www.lebonprotection.com

A NOTER :

L'information ci-inclus est destinée à aider l'utilisateur dans son choix d'équipement de protection individuelle. Les résultats des tests de laboratoire doivent aider à la sélection de la manchette adaptée, étant bien entendu que les conditions réelles d'utilisation ne peuvent être exactement simulées. Il est donc de la responsabilité de l'utilisateur final et non du fabricant de déterminer si les manchettes sont adaptées à l'usage envisagé.



ABCDE

- A** : Abriebfestigkeit (0-4)
B : Schnittfestigkeit (0-5)
C : Weiterreißfestigkeit (0-4)
D : Durchstichfestigkeit (0-4)
E : Schnittfestigkeit nach ISO 13997 (A-F)

1. ERKLÄRUNG DER CE KENNZEICHNUNG:

Die Anbringung dieser Kennzeichnung an dem Produkt bedeutet dass:

- der Handschuh entspricht den allgemeinen Anforderungen der europäischen Verordnung 2016/425, über persönliche Schutzausrüstungen: Unschuld, Komfort und Solidität

2. BEDEUTUNG DER UKCA-KENNZEICHNUNG:

Die Anbringung dieser Kennzeichnung auf dem Produkt bedeutet, dass es die einschlägigen Anforderungen der europäischen Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen in der für GB geltenden Fassung erfüllt.

3. ERKLÄRUNG DER NORMATIVEN BASISKENNZEICHNUNG :

Die Kennzeichnung dieses Handschuhes bedeutet, dass er den europäischen Richtlinien über Schutzhandschuhe entspricht.

- Übereinstimmung der Rohstoffe mit den allgemeinen Anforderungen der europäischen Richtlinie EN ISO 21420: 2020
- Übereinstimmung der Schutzfunktion des Handschuhes gegen mechanische Risiken EN 388 : 2016 + A1 : 2018

Die armstulpe wurde speziell für den Schutz gegen mechanische Risiken entwickelt.

Diese PSA schützt nicht gegen das Durchstechen. Wir weisen den Benutzer darauf hin, dass die armstulpe eine sehr hohe Reißfestigkeit bietet; aus diesem Grund muss die armstulpe nicht benutzt werden, wenn es eine Gefahr von Mitreißen durch Maschinen in Bewegung gibt.

Die Finger sind frei, sie werden nicht durch diese Manschetten geschützt. Tragen Sie daher einen Handschuh mit ähnlichen Schutzstufen

X: Test nicht durchgeführt oder nicht anwendbar

An einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren. Die armstulpe kann in einem Verpackungskarton transportiert und eingelagert werden.

Die Rohstoffe und Bestandteile die armstulpe enthalten keine Stoffe zu Anteile, die bekannt oder verdächtig für verhängnisvolle Wirkungen auf die Hygiene und die Gesundheit des Benutzers im Rahmen der vorgesehenen Benutzungsbedingungen sind.

Die Konformitätserklärung kann heruntergeladen werden unter : www.lebonprotection.com

ANMERKUNG:

Informationen, die dem Benutzer in seiner Wahl der geeigneten persönlichen Schutzausrüstung helfen. Die Testergebnisse des Labors müssen zur Wahl des geeigneten armstulpes helfen; natürlich können die tatsächlichen Anwendungsbedingungen nicht genau simuliert werden. Der Endbenutzer, und nicht der Hersteller, trägt die volle Haftung sich sicherzustellen, dass die armstulpe für die gewünschte Verwendung geeignet sind.²



ABCDE

- A** : Resistenza all'abrasione (0-4)
B : Resistenza al taglio (0-5)
C : Resistenza allo strappo (0-4)
D : Resistenza alla perforazione (0-4)
E : TDM resistenza al taglio ISO 13997 (A-F)

1. DECODIFICA DI MARCATURA CE :

L'apposizione della marcatura sul prodotto indica:
- che questo soddisfa i requisiti essenziali forniti il regolamento Europeo 2016/425 relativamente ai dispositivi di protezione individuale : innocuità, comodità e solidità

2. SIGNIFICATO DELLA MARCATURA UKCA:

L'apposizione di questo marchio sul prodotto significa che esso soddisfa i requisiti pertinenti del regolamento europeo 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale, come modificato per essere applicato in GB.

3. DECODIFICA DI MARCATURA NORMATIVA DI BASE:

La marcatura di questo guanto significa che soddisfa i requisiti delle norme europee in materia di guanti protettivi.

- conformità delle materie prime alle esigenze generali della norma europea EN ISO 21420: 2020
- conformità del livello di protezione contro i rischi meccanici EN 388 : 2016 + A1 : 2018

Il manico è specificamente concepito per proteggere contro i rischi meccanici.

Si richiama l'attenzione degli utenti sul fatto che questo manico, che presenta una alta resistenza allo strappo, non deve essere utilizzato quando c'è rischio di impigliamento per macchine in movimento.

Le dita sono libere, non sono protette da questi polsini, quindi indossare un guanto con livelli di protezione simili

X: Test non eseguito o non applicabile

Il manico deve essere conservato in un ambiente pulito e asciutto. Può essere trasportato e immagazzinato in una scatola.

I materiali e componenti che costituiscono il manico non contengono sostanze a livelli tali che essi sono noti o sospettati di avere effetti nocivi sull'igiene o la salute dell'utilizzatore nelle condizioni di impiego prevedibili.

La dichiarazione di conformità può essere scaricata all'indirizzo: www.lebonprotection.com

NOTA :

Le informazioni contenute nel presente documento hanno lo scopo di assistere l'utente nella scelta dei dispositivi di protezione. I risultati delle prove di laboratorio dovrebbero aiutare nella corretta scelta del manico, fermo restando che le condizioni operative effettive non possono essere esattamente simulate.

E' pertanto responsabilità dell'utente finale e non del produttore determinare se i manico sono adatti all'uso cui sono destinati.



ABCDE

- A** : Slitage (0-4)
B : Skærefasthed (0-5)
C : Rivstyrke (0-4)
D : Punktering (0-4)
E : TDM skærefasthed ISO 13997 (A-F)

1. BETYDNING AF CE MÆRKNING:

CE-mærkningen af dette produkt betyder at:

- at produktet indfrier de basiskrav som er nævnt den europæiske forordning 2016/425 for Personligt sikkerhedsudstyr; uskyldighed, komfort og soliditet.

2. BETYDNINGEN AF UKCA-MÆRKNINGEN:

Ved at anbringe denne mærkning på produktet betyder det, at det opfylder de relevante krav i den europæiske forordning 2016/425 om personlige værnemidler, som ændret for at gælde i GB.

3. BETYDNING AF MÆRKNINGEN RELATERET TIL STANDARD:

Mærkningen af denne handske betyder at den indfrier de krav som stilles til arbejdshandsker.

- overholder de krav de er til råmateriale iht. Den Europæiske standard EN ISO 21420: 2020
- overholder de krav der er til beskyttelse for Mekanisk påvirkning EN 388 : 2016 + A1 : 2018

Denne handske er designet for beskyttelse mod Mekanisk påvirkning.

Handskene har som nævnt en høj rivstyrke, men brugeren bør være opmærksom på at handskene ikke bør benyttes hvor der er risici for at den kan hænge fast i bevægende dele på en maskine.

Fingrene er fri, de er ikke beskyttet af disse manchetter, så brug en handske med tilsvarende beskyttelsesniveauer

X : Test ikke udført eller ikke relevant

Opbevar handskene på et køligt og tørt sted. Kassen som handskene kommer i kan benyttes for videreforsendelse eller opbevaring.

Denne handske indeholder ingen farlige emner som kan være skadelige for brugeren.

Overensstemmelseserklæringen kan downloades på : www.lebonprotection.com

OBS:

Nævnte information gives for at hjælpe brugeren i sit valg af personligt sikkerhedsudstyr.

De resultater som er foretaget i laboratorier er med til at hjælpe i valg af type af handske, men det er vigtigt at nævne at man ikke helt kan sammenligne forholdene under hvilke disse test er foretaget med den type arbejdssituation hvor handskene er tilkænt.

Derfor er det udelukkende brugerens ansvar og ikke producentens mht. valg af den type af handske som skal bruges til en given arbejdssituation



ABCDE

- A** : Hankauslujuus (0-4)
B : Viiltosuoju (0-5)
C : Repäisyjujuus (0-4)
D : Puhkaisulujuus (0-4)
E : TDM viiltosuoju ISO 13997 (A-F)

1. MITÄ MERKITSE CE-MERKINTÄ:

Tämän käsiineen CE-merkintä tarkoittaa, että:

- tuote täyttää henkilönsuojaimia koskevan EU-asetus 2016/425 vaatimukset : viattomuus, mukavuus ja kiinteytys

2. UKCA-MERKINNÄN MERKITYS:

Tämän merkinnän kiinnittäminen tuotteeseen tarkoittaa, että se täyttää henkilökohtaisia suojavarusteita koskevan eurooppalaisen asetuksen 2016/425, sellaisena kuin se on muutettuna GB:ssä sovellettavaksi, asiaankuuluvat vaatimukset.

3. STANDARDIMERKINTÄ:

Näiden käsiineiden merkintä tarkoittaa, että ne täyttävät suojakäsiineille asetetut eurooppalaisten standardien vaatimukset.

- eurooppalaisen materiaalia koskevat EN ISO 21420: 2020

EN 388 : 2016 + A1 : 2018-vaatimusten mukainen suorituskyky mekaanisia vaaroja vastaan : Nämä käsiineet on tarkoitettu erityisesti suojaamaan mekaanisia vaaroja.

Käsiineet sopivat erityisen hyvin tarkkuutta vaativaan työhön, jossa vaaditaan hyvää somituntumaa.

Käsiineillä on hyvä repäisyjujuus, mutta niitä ei tule käyttää, jos ne voivat helposti jäädä kiinni koneiden liikkuviin osiin.

Somet ovat vapaita, ne eivät ole tämän hihaissa suojaajia, joten käytä suojakäsiineitä, joilla on samanlainen suojaustaso

X: Testi ei ole toteutettu tai ei sovelleta

Säilytä käsiineitä viileässä ja kuivassa tilassa. Kartonkipakkaus, jossa käsiineet ovat, sopii niiden kuljetukseen.

Käsiineet eivät sisällä mitään vaarallisia aineita, jotka voivat vahingoittaa käyttäjä.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa osoitteessa : www.lebonprotection.com

HUOMAUTUS:

Näiden tietojen tarkoituksena on auttaa käyttäjää valitsemaan sopivat henkilönsuojaimet.

Laboratoriotestien tulisi auttaa oikean käsiineen valinnassa, mutta kannattaa huomioida, että todellisia käyttöolosuhteita ei voida täysin jäljitellä, millä saattaa olla merkitystä käsiineen valinnassa.

Valmistaja ei siten vastuuta käsiineiden sopivuudesta käyttötarkoitukseen, vaan loppukäyttäjän on itse määrittävä tämä.



ABCDE

- A** : Nätningsmotstånd (0-4)
B : Skärbeständighet (0-5)
C : Rivhållfasthet (0-4)
D : Punkteringsmotstånd (0-4)
E : TDM skärbeständighet ISO 13997 (A-F)

1. VAD BETYDER CE MÄRKNING:

CE märkning på denna handske:

- handskens överensstämmer med kraven den europeiska förordningen 2016/425, om Personligt Skydd: oskuld, komfort och soliditet.

2. INNEBÖRDEN AV UKCA-MÄRKNINGEN:

Om denna märkning anbringas på produkten innebär det att den uppfyller de relevanta kraven i EU-förordningen 2016/425 om personlig skyddsutrustning, i dess ändrade lydelse för att gälla i GB.

3. MÄRKNING ENLIGT EN STANDARD:

Märkning på denna handske betyder att den är godkänd enligt EN kraven till arbetshandsker.

- överensstämmer med kraven till material enligt EN ISO 21420: 2020

- överensstämmer med kraven till mekanisk risk enligt EN 388 : 2016 + A1 : 2018

Denna handske är utformad till skydd mot mekanisk risk.

Lämplig för precisionsarbete med god fingertoppkänsla.

Handskene har bra rivhållfasthet, men man måste undvika att använda handskene där det finns risk i hänga fast i dom rörliga delarna på en maskin.

Fingrarna är fria, de skyddas inte av dessa manschetter, så ha en handske med liknande skyddsnivåer

X : Test som inte utförts eller ej är tillämpligt

Förvara handskene på ett kallt och torrt ställe. Lådan som handskarna leveras i kan användas om man skickar handskarna.

Handskene innehåller inga farliga ämnen som kan skada användaren.

Försäkran om överensstämmelse kan laddas ner till: www.lebonprotection.com


OBSERVERA:

Denna information är avsedd för att användaren lättare kan välja rätt personligt skydd. Resultat från Testinstitut kan hjälpa med att välja rätt typ av handske, men man måste titta på själva den typ av arbete som skall göras då det också kan ha inflytande på val av handske.

Därför finns ansvar hos användaren och inte producenten för det val av handske som görs för ett visst arbete.

KATEGORIER II

NO



ABCDE


A : Slitestykke (0-4)
B : Kuttmotstand (0-5)
C : Rivestykke (0-4)
D : Punkteringsstyrke (0-4)
E : TDM kuttmotstand ISO 13997 (A-F)

1. HVAD ER CE MERKING:
 CE merking på denne hanske betyr:
 - hansen er fremstilt i henhold til aktuell den europeiske forskriften 2016/425 for personlig verneutstyr: uskyld, komfort og soliditet
 2. INNEBØRDEN AV UKCA-MÅRKNINGEN:
 Om denna märkning anbringas på produkten innebär det att den uppfyller de relevanta kraven i EU-förordningen 2016/425 om personlig skyddsutrustning, i dess ändrade lydelse för att gälla i GB.
 3. MERKING I HENHOLD TIL EN STANDARD:
 Merking av denne hansen betyr at den er godkjent til EN-standarden for arbeidshansker.
 - materialet som brukes for denne hansen er iht. EN ISO 21420: 2020
 - hansen er godkjent til kravene til mekanisk risiko EN 388 : 2016 + A1 : 2018
 Denne hansen er spesielt utviklet for å beskytte mot mekanisk risiko.
 Hansken utmerket for presisert håndtering med god fingerfølsomhet.
 Hansken har fått en høy rivestykke, men brukeren bør være oppmerksom på at hansen ikke skal brukes der det er fare for at det kunne bli fanget i bevegelige deler av en maskin.
 Fingrene er gratis, de er ikke beskyttet av disse mansjettene, så bruk en hanske med lignende beskyttelsesnivåer
 X : Test ikke utført eller ikke aktuelt
 Oppbevar hansen på et kjølig og tørt sted. Esken som hansen er levert i er egnet for transport og lagring.
 Denne hansen inneholder ingen farlige stoffer som kan skade brukeren.
 Konformitetserklæringen kan lastes ned på: www.lebonprotection.com

QBS:
 Informasjonen heri er ment å bistå brukeren i valg av personlig verneutstyr. Resultatene av laboratorietester bør bidra med korrekt hanske valg, men det bør forstått at de faktiske bruksforhold kan ikke direkte sammenlignes.
 Derfor det er ansvaret til brukeren og ikke produsenten å bestemme og hansen egnethet for den tiltenkte bruk.

CATEGORIA II

ESP



ABCDE


A : Resistencia a la abrasión (0-4)
B : Resistencia al corte (0-5)
C : Resistencia al desgarro (0-4)
D : Resistencia a la perforación (0-4)
E : TDM Resistencia al corte ISO 13997 (A-F)

1. SIGNIFICADO DEL MARCADO CE:
 La colocación del marcado en el producto significa:
 - que satisface los requisitos esenciales previstos por la regulación europea 2016/425, relativa a los equipos de protección individual : inocuidad, comodidad y solidez
 2. SIGNIFICADO DEL MARCADO UKCA:
 La colocación de este marcado en el producto significa que satisface los requisitos pertinentes del reglamento europeo 2016/425 sobre equipos de protección individual, modificado para su aplicación en GB.
 3. SIGNIFICADO DEL MARCADO NORMATIVO BASICO:
 El marcado de esta manga significa que satisface los requisitos de las normas europeas sobre los guantes de protección.
 - conformidad de las materias primas con los requisitos generales de la norma europea EN ISO 21420: 2020
 - conformidad del nivel de protección de la manga contra los riesgos mecánicos EN 388 : 2016 + A1 : 2018
 La manga está diseñado específicamente para proteger contra los riesgos mecánicos.
 Queremos llamar la atención de los usuarios sobre el hecho de que esta manga presenta una elevada resistencia al desgarro, por lo que no deberá utilizarse cuando haya riesgo de engancharse por máquinas en movimiento.
 Los dedos están libres, no están protegidos por estos puños, así que use un guante con niveles de protección similares
 X : Prueba no realizada o no aplicable
 Almacenar la manga en un lugar limpio y seco. Podrá transportarse y almacenarse en una caja de embalaje.
 Los materiales y componentes que constituyen la manga no contienen sustancias a índices tales que sean conocidas o sospechosas de tener efectos perjudiciales sobre la higiene o la salud del usuario en las condiciones previstas de uso.
 La declaración de conformidad se puede descargar en: www.lebonprotection.com

OBSERVACIONES:
 La información aquí incluida está dirigida a ayudar al usuario a elegir su equipo de protección individual. Los resultados de los ensayos de laboratorio deben ayudar en la selección de la manga adecuado, teniendo siempre en cuenta que las condiciones reales de uso no pueden imitar exactamente. Así pues, será responsabilidad del usuario final y no del fabricante, determinar si los mangos son adecuados para el uso al que están destinados.

KATEGORII II

PL



ABCDE


A : Odporność na ścieranie (0-4)
B : Odporność na przecięcie (0-5)
C : Odporność na rozdarcie (0-4)
D : Odporność na przebicie (0-4)
E : TDM odporność na przecięcie ISO (A-F)

1. OBJAŚNIENIE ZNAKU CE :
 Umieszczenie tego znaku na produkcie oznacza, że :
 - produkt spełnia odpowiednie wymagania regulacji europejskiej 2016/425, mającej zastosowanie do Środków Ochrony Indywidualnej : niewinność, komfort i solidność
 2. ZNACZENIE OZNACZENIA UKCA:
 Umieszczenie tego oznaczenia na produkcie oznacza, że spełnia on odpowiednie wymagania rozporządzenia europejskiego 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, ze zmianami mającymi zastosowanie w GB.
 3. OBJAŚNIENIE OZNAKOWANIA NORM SCHARMONIZOWANYCH :
 Oznaczenie tej rękawicy wskazuje na spełnienie europejskich norm dotyczących rękawic ochronnych:
 - zgodność z wymogami dotyczącymi surowców według europejskiej normy EN ISO 21420: 2020
 - zgodność z normą dotyczącą ochrony rękawicy przed uszkodzeniami mechanicznymi EN 388 : 2016 + A1 : 2018
 Rękawica jest specjalnie zaprojektowana do ochrony przed uszkodzeniami mechanicznymi
 Ten Środek Ochrony Indywidualnej nie chroni przed ryzykiem przekucia
 Zwracamy uwagę użytkownika na fakt, że rękawica posiada bardzo wysoką odporność na rozdarcia, nie powinna być używana jeśli istnieje zagrożenie pęknięcia spowodowanego maszyną w ruchu.
 Palce są wolne, nie są chronione przez te mankiety, więc noś rękawicę o podobnym poziomie ochrony
 Poziomy wydajności mechanicznej były testowane na dłoni w rękawicy zgodnie z normami.
 X : Test nie został przeprowadzony lub nie ma zastosowania
 Rękawica powinna być przechowywana w czystym i suchym miejscu. Może być przenoszona i przechowywana w kartonowym pudełku.
 Komponenty i materiał tworzący rękawicę nie zawierają substancji, które mogą mieć szkodliwy wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika w przewidywanych warunkach korzystania.
 Deklarację zgodności można pobrać pod adresem: www.lebonprotection.com

NALEŻY PAMIĘTAĆ:
 Załączona informacja ma na celu pomóc użytkownikowi w wyborze Środków Ochrony Indywidualnej.
 Wyniki testów laboratoryjnych mają na celu pomóc w wyborze przystosowanej rękawicy, ponieważ rozumie się, że rzeczywiste warunki użytkowania nie mogą być dokładnie odwzorzone. W konsekwencji, użytkownik końcowy (nie producent) jest odpowiedzialny za korzystanie z rękawicy zgodnie z jej przeznaczeniem.

CATEGORIE II

NL




ABCDE

A : Schuurweerstand
B : Snijdwierstand (0-5)
C : Scheurweerstand (0-4)
D : Perforatieweerstand (0-4)
E : TDM Snijdwierstand ISO 13997 (A-F)

1. DECODERING VAN DE CE-MARKERING:
 De vermelding van deze markering op het product betekent:
 - dat het beantwoordt aan de essentiële vereisten volgens de Europese verordening 2016/425, betreffende de uitrusting voor individuele bescherming : onschuldigheid, comfort en degelijkheid
 2. BETEKENIS VAN DE UKCA-MARKERING:
 Het aanbrengen van deze markering op het product betekent dat het voldoet aan de relevante eisen van de Europese verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals gewijzigd om van toepassing te zijn in GB.
 2. DECODERING VAN DE NOMINATIEVE BASISMARKERING:
 De markering op deze manchet betekent dat hij beantwoordt aan de vereisten van de Europese normen voor beschermingshandschoenen.
 - conformiteit van de grondstoffen met de algemene vereisten van de Europese norm EN ISO 21420: 2020
 - conformiteit van het beschermingsniveau van de handschoen tegen mechanische risico's volgens EN 388 : 2016 + A1 : 2018
 De manchet is speciaal ontworpen ter bescherming tegen mechanische risico's.
 We vestigen de aandacht van de gebruikers op het feit dat deze manchet een erg goede scheurweerstand biedt, maar niet mag gebruikt worden wanneer een risico van happen door bewegende machines bestaat.
 De vingers zijn vrij, ze worden niet beschermd door deze manchetten, dus draag een handschoen met vergelijkbare beschermingsniveaus
 X : Test niet uitgevoerd of niet van toepassing
 De manchet moet bewaard worden op een schone en droge plaats. Hij mag vervoerd en bewaard worden in een verpakkingsdoos.
 De materialen en bestanddelen die de handschoen samenstellen, bevatten geen stoffen in hoeveelheden die gekende of vermoede negatieve effecten op de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker in voorspelbare gebruiksomstandigheden
 De verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op: www.lebonprotection.com
MERK OP :
 Bijgaande informatie is bestemd om de gebruiker te helpen bij zijn keuze voor uitrusting voor individuele bescherming. De resultaten van de laboratoriumtests moeten helpen bij de keuze van de juiste manchet, uiteraard rekening houdend met het reële gebruik dat niet exact kan gesimuleerd worden. Het is bijgevolg de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker en niet van de fabrikant om te bepalen of de manchet aangepast zijn aan het bedoelde gebruik.

KATEGORIE II

SK



ABCDE


A : Odolnosť proti oděru (0-4)
B : Odolnosť proti prerazaniu (0-5)
C : Odolnosť proti roztrhnutiu (0-4)
D : Odolnosť proti prederaveniu (0-4)
E : TDM Odolnosť proti prerazaniu ISO 13997 (A-F)

1. DEKÓDOVANIE ZNAČENIA ES:
 Toto značenie na výrobku znamená:
 –že spĺňa základné požiadavky, ktoré stanovuje európska nariadenie 2016/425 súvisiaca s osobnými ochrannými prostriedkami : nevinnosť, pohodlie a pevnosť
 2. VÝZNAM OZNAČENIA UKCA:
 Umiestnenie tohto označenia na výrobok znamená, že výrobok spĺňa príslušné požiadavky európskeho nariadenia 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch v znení platnom v GB.
 3. DEKÓDOVANIE ZÁKLADNÉHO NORMATÍVNEHO ZNAČENIA:
 Značenie na tejto rukavici znamená, že spĺňa požiadavky európskych noriem pre ochranné rukavice.
 – zhoda surovín so všeobecnými požiadavkami európskej normy EN ISO 21420: 2020
 – zhoda úrovne ochrany rukavice proti mechanickým rizikám EN 388 : 2016 + A1 : 2018
 Rukavice boli špeciálne vyvinuté na ochranu proti mechanickým rizikám.
 Upozorňujeme používateľov na skutočnosť, že táto rukavica, ktorá sa vyznačuje vysokou odolnosťou voči roztrhnutiu, sa nesmie používať v prípade rizika zachytenia do bežiacieho stroja.
 Prsty sú voľné, nie sú chránené manžetami, preto noste rukavicu s podobnou úrovňou ochrany
 X : Skúška nebola vykonaná alebo sa neuplatňuje
 Rukavice sa musia skladovať na čistom a suchom mieste. Môžu sa prepravovať a skladovať v kartónovej škatuli.
 Materiály a komponenty použité na tieto rukavice neobsahujú látky v množstvách, o ktorých je známe alebo môže existovať podozrenie, že majú nežiaduce účinky na hygienu či zdravie používateľa pri predpokladaných podmienkach používania.
 Vyhlásenie o zhode možno stiahnuť na adrese: www.lebonprotection.com

UPOZORNENIE:
 Cieľom uvedených informácií je pomôcť používateľovi v jeho voľbe osobných ochranných prostriedkov. Výsledky laboratórných testov musia napomôcť pri výbere vhodných rukavíc, pričom skutočné podmienky používania nie je, samozrejme, možné presne nasimulovať. Z toho dôvodu musí o tom, či sú rukavice vhodné na dané použitie, rozhodnúť konečný používateľ a nie výrobca.

KATEGORIE II

CZ



ABCDE


A : Odolnost proti oděru (0-4)
B : Odolnost proti řezu (0-5)
C : Odolnost proti roztržení (0-4)
D : Odolnost proti propíchnutí (0-4)
E : TDM Odolnost proti proříznutí dle ISO 13997 (A-F)

1. DEKÓDOVÁNÍ OZNAČENÍ CE:
 Umístění tohoto označení na produktu znamená, že:
 - produkt vyhovuje základním požadavkům evropské nařízení 2016/425 týkajícím se osobních ochranných prostředků : nevinnost, pohodlí a pevnost
 2. VÝZNAM OZNAČENÍ UKCA:
 Umístění tohoto označení na výrobku znamená, že výrobek splňuje příslušné požadavky evropského nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích, ve znění platném v GB.
 3. DEKÓDOVÁNÍ ZÁKLADNÍHO ZNAČENÍ NOREM:
 Označení těchto rukavic udává, že vyhovují požadavkům evropských norem týkajících se ochranných rukavic.
 - Použité materiály vyhovují obecným požadavkům evropské normy EN ISO 21420: 2020
 - Úroveň ochrany rukavic proti mechanickým rizikům vyhovuje požadavkům normy EN 388 : 2016 + A1 : 2018
 Rukavice jsou navrženy speciálně pro ochranu proti mechanickým rizikům.
 Upozorňujeme uživatele na skutečnost, že rukavice se vyznačují velmi vysokou odolností proti roztržení, takže nesmí být používány, jestliže hrozí riziko zachycení pohyblivými se součástmi strojí.
 Prsty jsou volné, nejsou chráněny touto manžetou, takže použijte rukavice s podobnými úrovněmi ochrany
 X : Zkouška nebyla provedena nebo nebyla provedena
 Rukavice je nutné skladovat na čistém a suchém místě. Rukavice se doporučuje přepravovat a skladovat v kartonovém obalu.
 Materiály a komponenty, z nichž jsou rukavice vyrobeny, neobsahují žádné látky v množstvích, o nichž by bylo známo nebo panovalo podezření, že při předpokládaném způsobu použití mají škodlivý účinek na hygienu nebo zdraví uživatele.
 Prohlášení o shodě lze stáhnout na adrese: www.lebonprotection.com

UPOZORNĚNÍ:
 Účelem zde uvedených informací je pomoci uživateli při výběru osobních ochranných prostředků.
 Výsledky laboratorních testů by měly napomoci při výběru vhodných rukavic, přičemž se rozumí samo sebou, že skutečné podmínky použití nelze nikdy napodobit stokroutně. Odpovědnost za správný výběr rukavic a určení vhodnosti k předpokládanému účelu je tak vždy na koncovém uživateli, nikoli na výrobci.

CATEGORIAS II

PT



ABCDE


A : Resistência à abrasão (0-4)
B : Resistência ao corte (0-5)
C : Resistência aos rasgões (0-4)
D : Resistência à perfuração (0-4)
E : TDM Resistência ao corte ISO 13997 (A-F)

1. DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM CE:
 A aplicação deste rótulo no produto significa:
 - que satisfaz as exigências essenciais pela o regulamento europeia 2016/425, relativa aos equipamentos de proteção individual : inocuidade, conforto e solidez
 2. SIGNIFICADO DA MARCAÇÃO DO UKCA:
 Afixar esta marcação no produto significa que este satisfaz os requisitos relevantes do Regulamento Europeu 2016/425 sobre Equipamentos de Proteção Individual, tal como alterado para ser aplicado em GB.
 3. DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM NORMATIVA DE BASE:
 A rotulagem desta luva significa que ela satisfaz as exigências das normas europeias relativas às luvas de proteção.
 - conformidade das matérias-primas com as exigências gerais da norma europeia EN ISO 21420: 2020
 - conformidade do nível de proteção da luva contra os riscos mecânicos EN 388 : 2016 + A1 : 2018
 A luva foi especialmente concebida para proteger contra os riscos mecânicos.
 Chamamos a atenção dos utilizadores para o facto de que esta luva apresenta uma elevada resistência aos rasgões, não deve ser utilizada sempre que há risco de arrastamento por máquinas em movimento.
 Os dedos estão livres, eles não são protegidos por esses punhos, então use uma luva com níveis semelhantes de proteção
 X : Teste não realizado ou não aplicável
 A luva deve ser armazenada num local limpo e seco. Pode ser armazenada e transportada numa caixa de papelão.
 Os materiais e componentes que constituem a luva não contêm substâncias com taxas tais que sejam conhecidas ou suspeitas de ter efeitos nefastos na higiene ou saúde do utilizador nas condições previsíveis de utilização
 A declaração de conformidade pode ser baixada em: www.lebonprotection.com

A SALIENTAR:
 A informação incluída no presente destina-se a ajudar o utilizador na sua escolha de equipamento de proteção individual. Os resultados dos testes de laboratório devem ajudar na seleção da luva adequada, ficando bem claro que as condições reais de utilização não podem ser exatamente simuladas. É então da responsabilidade do utilizador final, e não do fabricante, determinar se as luvas são adaptadas à utilização pretendida.

CATEGORIE II

NL



ABCDE

A : Schuurweerstand
B : Snijdwierstand (0-5)
C : Scheurweerstand (0-4)
D : Perforatieweerstand (0-4)
E : TDM Snijdwierstand ISO 13997 (A-F)

1. DECODERING VAN DE CE-MARKERING:
 De vermelding van deze markering op het product betekent:
 - dat het beantwoordt aan de essentiële vereisten volgens de Europese verordening 2016/425, betreffende de uitrusting voor individuele bescherming : onschuldigheid, comfort en degelijkheid
 2. BETEKENIS VAN DE UKCA-MARKERING:
 Het aanbrengen van deze markering op het product betekent dat het voldoet aan de relevante eisen van de Europese verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals gewijzigd om van toepassing te zijn in GB.
 2. DECODERING VAN DE NOMINATIEVE BASISMARKERING:
 De markering op deze manchet betekent dat hij beantwoordt aan de vereisten van de Europese normen voor beschermingshandschoenen.
 - conformiteit van de grondstoffen met de algemene vereisten van de Europese norm EN ISO 21420: 2020
 - conformiteit van het beschermingsniveau van de handschoen tegen mechanische risico's volgens EN 388 : 2016 + A1 : 2018
 De manchet is speciaal ontworpen ter bescherming tegen mechanische risico's.
 We vestigen de aandacht van de gebruikers op het feit dat deze manchet een erg goede scheurweerstand biedt, maar niet mag gebruikt worden wanneer een risico van happen door bewegende machines bestaat.
 De vingers zijn vrij, ze worden niet beschermd door deze manchetten, dus draag een handschoen met vergelijkbare beschermingsniveaus
 X : Test niet uitgevoerd of niet van toepassing
 De manchet moet bewaard worden op een schone en droge plaats. Hij mag vervoerd en bewaard worden in een verpakkingsdoos.
 De materialen en bestanddelen die de handschoen samenstellen, bevatten geen stoffen in hoeveelheden die gekende of vermoede negatieve effecten op de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker in voorspelbare gebruiksomstandigheden
 De verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op: www.lebonprotection.com
MERK OP :
 Bijgaande informatie is bestemd om de gebruiker te helpen bij zijn keuze voor uitrusting voor individuele bescherming. De resultaten van de laboratoriumtests moeten helpen bij de keuze van de juiste manchet, uiteraard rekening houdend met het reële gebruik dat niet exact kan gesimuleerd worden. Het is bijgevolg de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker en niet van de fabrikant om te bepalen of de manchet aangepast zijn aan het bedoelde gebruik.

